



• РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

Сплит-система кондиционирования воздуха  
с инверторным управлением

## SAP-KRV94EHXC SAP-KRV94EHDXC

Модель с режимами ОХЛАЖДЕНИЯ/ОСУШЕНИЯ/ОБОГРЕВА

Данный воздушный кондиционер использует новый хладагент R410A.



Сохраните настоящее руководство!

# Особенности

Данный воздушный кондиционер представляет собой устройство инверторного типа, автоматически регулирующее свою мощность в соответствии с необходимостью. Ниже представлено подробное описание функций кондиционера. При эксплуатации кондиционера пользуйтесь этими описаниями.

- **Микропроцессорное управление работой**  
Внутреннее отделение пульта дистанционного управления содержит органы управления функциями, обеспечивающими управление автоматической работой устройства, которые отображаются на дисплее для удобства использования.
- **Простой в использовании беспроводной пульт дистанционного управления**  
Пульт дистанционного управления оснащен несколькими функциями, обеспечивающими управление автоматической работой устройства.
- **Одноразовый или ежедневный таймер**  
Этот таймер может быть настроен на разовое (одноразовый таймер) или ежедневное (ежедневный таймер) автоматическое включение или выключение устройства в установленное время.
- **1, 2, 3, 5-часовой таймер выключения**  
Этот таймер может быть настроен на автоматическое выключение устройства по прошествии 1, 2, 3 или 5 часов.
- **Режим ступенчатого уменьшения мощности в ночное время**  
При нажатии этой кнопки изменяется настройка термостата температуры в помещении, позволяющего вам установить значение температуры по вашему желанию.
- **Автоматический и 3-скоростной режимы работы вентилятора**  
Авто/Высокая/Средняя/Низкая
- **Верное распределение воздушного потока**  
Эта функция перемещает заслонку выпускного отверстия вверх и вниз/влево и вправо, направляя воздушный поток по всему пространству помещения.
- **Автоматическое управление заслонкой**  
Эта функция автоматически устанавливает заслонку в оптимальное положение в режимах обогрева, охлаждения и осушения.
- **Автоматическое попеременное включение режимов обогрева и охлаждения**  
Устройство автоматически попеременно включает режимы охлаждения и обогрева в соответствии с разницей между температурой в помещении и установленным значением температуры.
- **Система обогрева с быстрым стартом**  
Сразу после включения воздух становится теплым и комфортным. Эта система не допускает выхода холодного потока воздуха в начале работы устройства, когда тепловой насос разогревается или даже размораживается.
- **Функция автоматического возобновления функционирования при отключении электропитания**  
При восстановлении подачи электропитания функционирование кондиционера возобновится в предварительно запрограммированном режиме.
- **Работа на высокой мощности**  
Если устройство не находится в автоматическом режиме работы, оно в течение 30 минут работает с максимальной мощностью вне зависимости от установленного значения температуры.  
Скорость вентилятора при этом устанавливается на 1 ступень выше «Высокой».
- **Тихая работа**  
Вентилятор вращается с меньшей скоростью, чем стандартная скорость выбранной установки, за счет чего снижается шум при его работе.
- **Блокировка доступа детей**  
Эта функция предназначена для защиты устройства от неправильного обращения. Когда она активизирована, все функции с кнопочным управлением становятся недоступными.
- **Функция ионизации**  
При работе этой функции устройство генерирует отрицательные ионы, освежающие воздух в помещении.
- **Функция очистки светодиодом**  
Во время работы кондиционера на один час активизируется ультрафиолетовое антибактериальное устройство, которое очищает выпускаемый кондиционером воздух.
- **Фильтр для защиты от плесени**  
Данное устройство оборудовано фильтром для защиты от плесени, препятствующим росту плесени и бактерий.
- **Воздушный фильтр**  
В наличии имеется воздушный фильтр, устраняющий неприятные запахи и очищающий воздух.  
Приобретайте сменный фильтр у местного дилера.  
(модель **STK-FDXB**)

# Содержание

	Стр.
Особенности .....	2
Информация об изделии .....	3
Предупреждающие символы .....	3
Места для установки .....	4
Требования к выполнению электрических соединений .....	4
Правила безопасности .....	4
Названия компонентов .....	5
Использование пульта дистанционного управления .....	10
Управление кондиционером при помощи пульта дистанционного управления .....	12
1. Автоматическое управление .....	12
2. Ручное управление .....	13
3. Регулировка скорости вентилятора .....	14
4. Только вентилятор .....	14
5. Режим ступенчатого уменьшения мощности в ночное время .....	15
6. Режим тихой работы .....	16
7. Режим работы на высокой мощности .....	16
8. Режим ионизации .....	16
9. Режим очистки светодиода .....	16
Специальные замечания .....	17
Настройка таймера .....	18
Использование 1, 2, 3, 5-часового таймера выключения .....	20
Советы относительно энергосбережения .....	20
Регулировка направления воздушного потока .....	21
Управление устройством без использования пульта дистанционного управления .....	22
Уход и очистка .....	22
Поиск и устранение неисправностей .....	25
Рабочий диапазон .....	25

## Информация об изделии

Если у вас возникнут проблемы или вопросы при эксплуатации вашего воздушного кондиционера, вам потребуется следующая информация. Модель и заводские номера указаны на паспортной табличке на днище корпуса устройства.

Модель № \_\_\_\_\_ Заводской № \_\_\_\_\_  
Дата покупки \_\_\_\_\_  
Адрес дилера \_\_\_\_\_  
Телефон \_\_\_\_\_

### ЗАЯВЛЕНИЕ О СООТВЕТСТВИИ

Данное изделие имеет маркировку «CE», означающую соответствие директивам ЕЭС № 89/336/ЕЕС, 73/23/ЕЕС, 93/68/ЕЕС и 92/31/ЕЕС.

Это заявление утратит силу в случае неправильного использования и/или несоблюдения, хотя бы частичного, указаний производителя, касающихся установки и/или эксплуатации.

## Предупреждающие символы

Следующие символы, используемые в данном руководстве, предупреждают вас о потенциально опасных условиях для пользователей, сервисного персонала или устройства:



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

Данный символ предупреждает об опасном действии, которое может привести к серьезной травме или смерти.



**ОСТОРОЖНО**

Данный символ предупреждает об опасном действии, которое может привести к травме человека или к повреждению устройства или других предметов.

## Места для установки

- Мы рекомендуем, чтобы установку данного воздушного кондиционера произвели квалифицированные специалисты в соответствии с указаниями по установке, прилагаемыми к устройству.
- Перед установкой убедитесь, что значение напряжения сети электропитания в вашем доме или офисе совпадает со значением напряжения, указанным на паспортной табличке.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

- Не устанавливайте данный воздушный кондиционер в местах, где могут находиться дым или горючие газы, а также в местах с очень высоким уровнем влажности, например в оранжереях.
- Не устанавливайте воздушный кондиционер рядом с объектами, выделяющими большое количество тепла.

**Избегайте установки в следующих местах:** Во избежание повреждения воздушного кондиционера под действием коррозии не устанавливайте наружный блок в местах, где на него может попасть морская вода, или в местах с воздухом, насыщенным диоксидом серы, рядом с минеральными источниками.

## Требования к выполнению электрических соединений

1. Вся Электропроводка должна соответствовать местным электротехническим правилам и нормам. Для получения подробной информации обратитесь к вашему дилеру или квалифицированному электрику.
2. Каждый блок должен быть правильно заземлен при помощи провода заземления или через провода электропитания.
3. Монтаж электропроводки должен быть осуществлен квалифицированным электриком.

## Правила безопасности

- Перед использованием данного воздушного кондиционера внимательно прочтите настоящее Руководство по эксплуатации. Если после этого у вас останутся какие-либо трудности или вопросы, обратитесь за помощью к вашему дилеру.
- Данный воздушный кондиционер предназначен для того, чтобы обеспечивать комфортные условия в помещении, в котором он установлен. Используйте его только с этой целью и следуйте всем указаниям настоящего Руководства по эксплуатации.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

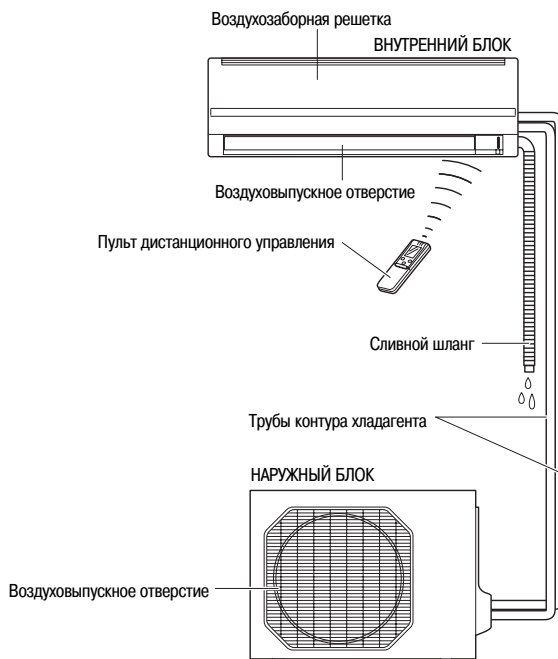
- Не используйте и не храните бензин и другие горючие жидкости или газы рядом с воздушным кондиционером – это очень опасно.
- Данный воздушный кондиционер не имеет вентилятора для забора свежего воздуха снаружи. При использовании нагревательных приборов, работающих на газе или нефтепродуктах, потребляющих большое количество кислорода, в помещении, где установлен кондиционер, необходимо часто открывать двери или окна. В противном случае существует опасность смерти от удушья.



**ОСТОРОЖНО**

- Не включайте и не выключайте воздушный кондиционер при помощи сетевого выключателя. Используйте для этого кнопку включения/выключения (ON/OFF).
- Не вставляйте никакие предметы в воздуховыпускное отверстие наружного блока. Это опасно, так как вентилятор вращается с высокой скоростью.
- Не разрешайте детям играть с воздушным кондиционером.
- Не охлаждайте и не обогревайте помещение слишком сильно, если в нем находятся маленькие дети или инвалиды.

# Названия компонентов



## ПРИМЕЧАНИЕ

Данный рисунок представляет внешний вид стандартной модели. Поэтому форма изображенного на нем кондиционера может отличаться от формы кондиционера, выбранного вами.

Данный воздушный кондиционер состоит из внутреннего блока и наружного блока. Вы можете управлять работой кондиционера при помощи пульта дистанционного управления.

<b>Воздухозаборная решетка</b>	Воздух из помещения всасывается через эту решетку и проходит через воздушные фильтры, задерживающие пыль.
<b>Воздуховыпускное отверстие</b>	Кондиционированный воздух выходит из кондиционера через воздуховыпускное отверстие.
<b>Пульт дистанционного управления</b>	Беспроводной пульт дистанционного управления управляет включением/выключением питания, выбором режима работы, установкой температуры, скоростью вентилятора, настройкой таймера и функцией веерного распределения воздушного потока.
<b>Трубы контура хладагента</b>	Внутренний и наружный блоки соединены медными трубами, по которым движется пар хладагента.
<b>Сливной шланг</b>	Влага в помещении конденсируется и стекает через этот шланг.
<b>Наружный (конденсаторный) блок</b>	Наружный блок содержит компрессор, вентиляторный двигатель, змеевик теплообменника и другие электрические компоненты.

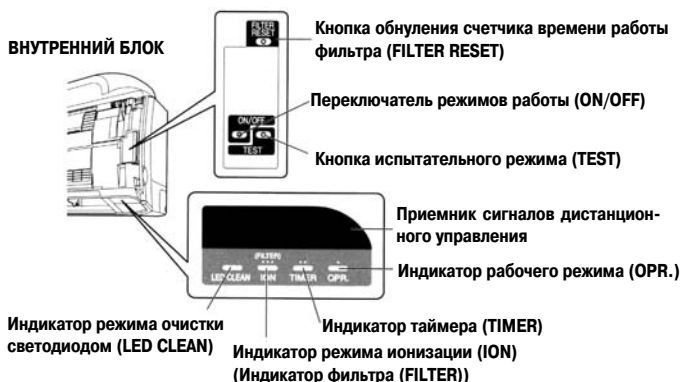
## Дисплей устройства и переключатель режимов работы



**ВАЖНО**

Не используйте радиоаппаратуру, например мобильные телефоны, рядом (в пределах 1 м) с приемником сигналов дистанционного управления. Некоторые виды радиоаппаратуры могут привести к сбоям в работе кондиционера.

При возникновении неполадок в работе кондиционера отсоедините его от сети электропитания и снова включите через несколько минут.

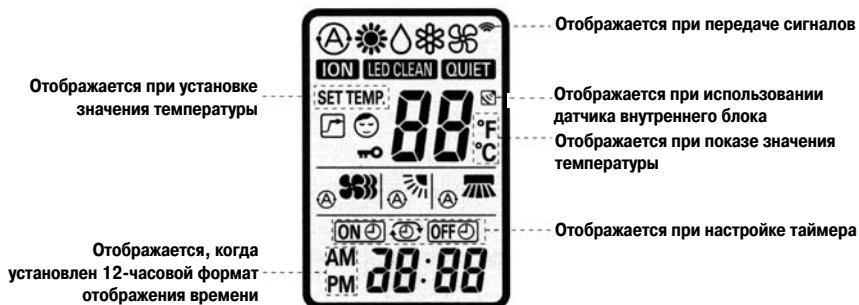


<p><b>Приемник сигналов дистанционного управления</b></p>	<p>Это устройство принимает инфракрасные сигналы от пульта дистанционного управления (передатчика).</p>
<p><b>Переключатель режимов работы (ON/OFF)</b></p>	<p>Когда использование пульта дистанционного управления невозможно, нажатие на эту кнопку при помощи небольшого остроконечного предмета включает режим обогрева или охлаждения.</p> <p>При каждом нажатии этой кнопки включаемый режим работы указывается изменением цвета индикатора режима работы. Нажмите на кнопку и выберите цвет индикатора, соответствующий желаемому режиму работы.</p> <p style="text-align: center;">             Режим охлаждения (зеленый) → Режим обогрева (красный) → Остановка (индикатор не горит)         </p> <p><b>Не включайте испытательный режим при обычной работе устройства.</b></p> <p>Этот режим используется только при техническом обслуживании кондиционера.</p>
<p><b>Индикатор рабочего режима (OPR.)</b></p>	<p>Этот индикатор горит, когда система непрерывно работает в АВТОМАТИЧЕСКОМ режиме (красный или зеленый), режиме ОБОГРЕВА (красный), режиме ОСУШЕНИЯ (оранжевый), режиме ОХЛАЖДЕНИЯ (зеленый) и режиме ВЕНТИЛЯЦИИ (зеленый). Во время размораживания системы этот индикатор попеременно горит красным и оранжевым светом.</p>
<p><b>Индикатор таймера (TIMER)</b></p>	<p>Этот индикатор горит, когда система управляется таймером.</p>
<p><b>Индикатор режима очистки светодиодам (LED CLEAN)</b></p>	<p>Этот индикатор горит во время работы ультрафиолетового антибактериального устройства.</p>
<p><b>Индикатор режима ионизации (ION)</b></p>	<p>Этот индикатор горит во время работы в режиме ионизации.</p>

**ПРИМЕЧАНИЕ**

- Передняя панель внутреннего блока приводится в действие автоматически при включении и выключении кондиционера. Панель слегка приоткрывается при включении кондиционера и закрывается при выключении.
- При работе устройства в режиме ступенчатого уменьшения мощности в ночное время яркость индикаторных ламп уменьшается.

## Пульт дистанционного управления (дисплей)








### Символы

(1) Рабочий режим Автоматический .....		(5) Режим ступенчатого уменьшения мощности в ночное время .....	
Обогрев .....		(6) Подтверждение передачи сигнала .....	
Мягкое осушение .....		(7) Автоматическое отклонение заслонки влево/вправо .....	
Охлаждение .....		Индикация угла отклонения заслонки .....	
Вентиляция .....		Индикация режима веерного распределения воздушного потока .....	
(2) Скорость вентилятора Автоматическая работа .....		(8) Автоматическое отклонение заслонки вверх/вниз .....	
Высокая .....		Индикация угла отклонения заслонки .....	
Средняя .....		Индикация режима веерного распределения воздушного потока .....	
Низкая .....		(9) Режим высокой мощности .....	
(3) Установка значения температуры 16-30°C Индикация при установке значения температуры 28°C .....		(10) Датчик внутреннего блока .....	
(4) Таймер 24-часовые часы с программным таймером включения/выключения .....		(11) Блокировка доступа детей .....	
Таймер включения .....		(12) Режим ионизации .....	
Таймер выключения .....		(13) Режим очистки светодиодам .....	
		(14) Тихая работа .....	

# Пульт дистанционного управления



<Крышка закрыта>



<b>Передатчик</b>	При нажатии кнопки на пульте дистанционного управления на дисплее отображается символ  , сообщающий о передаче сигнала на приемное устройство кондиционера.
<b>Датчик</b>	Температурный датчик внутри пульта дистанционного управления определяет температуру воздуха в помещении.
<b>Дисплей</b>	Когда пульт дистанционного управления включен, на дисплее отображаются данные о рабочих условиях устройства. Когда пульт дистанционного управления выключен, положение заслонки и установка скорости вентилятора не отображаются.
<b>Кнопка режима ионизации (ION)</b>	<b>ION</b> : Эта кнопка предназначена для включения и выключения режима излучения отрицательных ионов, генерируемых во время работы.
<b>Кнопка включения/выключения (ON/OFF)</b>	Данная кнопка предназначена для включения и выключения кондиционера.
<b>Кнопка 1, 2, 3, 5-часового таймера (1-2-3-5HR.)</b>	 : При нажатии этой кнопки независимо от того, включен кондиционер или выключен, он проработает в течение 1, 2, 3 или 5 часов, а затем выключится.
<b>Кнопка режима очистки светодиоидом (LED CLEAN)</b>	<b>LED CLEAN</b> : При нажатии этой кнопки во время работы в автоматическом режиме, режиме обогрева, осушения, охлаждения или вентиляции на один час активизируется ультрафиолетовое антибактериальное устройство, которое очищает выпускаемый кондиционером воздух.
<b>Кнопка режима высокой мощности (HIGH POWER)</b>	 : При нажатии этой кнопки во время работы в режиме обогрева, осушения, охлаждения или вентиляции устройство в течение 30 минут работает с максимальной мощностью вне зависимости от установленного значения температуры. Скорость вентилятора при этом устанавливается на 1 ступень выше «Высокой».
<b>Кнопки установки значения температуры (TEMP.)</b>	Нажимайте кнопку  для увеличения значения температуры. Нажимайте кнопку  для уменьшения значения температуры. Для получения более подробной информации смотрите подразделы «Автоматическое управление» и «Ручное управление».
<b>Кнопка режима тихой работы (QUIET)</b>	<b>QUIET</b> : При нажатии этой кнопки вентилятор вращается с меньшей скоростью, чем стандартная скорость выбранной установки, за счет чего снижается шум при его работе.

## Пульт дистанционного управления (продолжение)

<Крышка открыта>

<p><b>Кнопки установки времени включения (ON)/выключения (OFF)</b></p>	<p>Нет индикации: Таймер не работает.</p> <p> : Кондиционер включится в установленное время.</p> <p> : Кондиционер выключится в установленное время.</p> <p>   : Кондиционер выключается и включается или включается и выключается при наступлении установленных значений времени каждый день. Для получения более подробной информации смотрите раздел «Настройка таймера».</p>
<p><b>Кнопка выбора режима (MODE)</b> <b>(Автоматический)</b></p> <p><b>(Обогрев)</b> <b>(Осушение)</b> <b>(Охлаждение)</b> <b>(Вентиляция)</b></p>	<p>Используйте эту кнопку для выбора автоматического режима, режима обогрева, осушения, охлаждения или вентиляции.</p> <p> : При выборе этого режима кондиционер вычисляет разницу между установкой термостата и значением температуры в помещении и автоматически переключается в режим охлаждения или обогрева.</p> <p> : Кондиционер обогревает помещение.</p> <p> : Кондиционер уменьшает уровень влажности в помещении.</p> <p> : Кондиционер охлаждает помещение.</p> <p> : Кондиционер работает только как вентилятор.</p>
<p><b>Кнопка выбора скорости вентилятора (FAN SPEED)</b></p>	<p> : Кондиционер автоматически выбирает скорость вентилятора.</p> <p> : Высокая скорость</p> <p> : Средняя скорость</p> <p> : Низкая скорость</p>
<p><b>Кнопка режима ступенчатого уменьшения мощности в ночное время (NIGHT SETBACK)</b></p>	<p>Для получения подробной информации смотрите подраздел «5. Режим ступенчатого уменьшения мощности в ночное время». При нажатии этой кнопки в режиме обогрева, осушения или охлаждения на дисплее появится символ , и пульт дистанционного управления начнет автоматически регулировать установку температуры с целью экономии энергии.</p>
<p><b>Кнопка управления заслонкой (FLAP) (вверх/вниз)</b></p> <p><b>ПРИМЕЧАНИЕ</b></p>	<p>Нажимайте кнопку  для выбора функции автоматической установки направления воздушного потока в любом режиме, для выбора одного из шести возможных положений заслонки от (2) до (7) или для включения функции веерного распределения воздушного потока, которая автоматически перемещает заслонку вверх и вниз.</p> <p> : Автоматическая установка положения заслонки: Если эта функция выбрана в режиме обогрева, заслонка устанавливается в положение (3). Если эта функция выбрана в режиме охлаждения или осушения, заслонка устанавливается в положение (7). (См. схему ниже.)</p> <p> : Может быть установлено одно из шести направлений воздушного потока от (2) до (7).</p> <p> : Заслонка перемещается вверх и вниз автоматически.</p> <p>При каждом нажатии кнопки  направление воздушного потока будет меняться следующим образом.</p>  <p style="text-align: center;"><b>Автоматическое перемещение</b></p>
<p><b>Кнопка управления заслонкой (FLAP) (влево/вправо)</b></p> <p><b>ПРИМЕЧАНИЕ</b></p>	<p>Нажимайте кнопку  для выбора функции автоматической установки направления воздушного потока в любом режиме, для выбора одного из шести возможных положений заслонки от (2) до (7) или для включения функции веерного распределения воздушного потока, которая автоматически перемещает заслонку влево и вправо.</p> <p> : Автоматическая установка положения заслонки: Заслонка устанавливается в положение (4). (См. схему ниже.)</p> <p> : Может быть установлено одно из шести направлений воздушного потока от (2) до (7).</p> <p> : Заслонка перемещается влево и вправо автоматически.</p> <p>При каждом нажатии кнопки  направление воздушного потока будет меняться следующим образом.</p>  <p style="text-align: center;"><b>Широкий Автоматическое перемещение поток</b></p>

## Пульт дистанционного управления (продолжение)

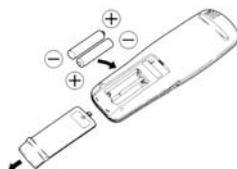
<p><b>Кнопка выбора датчика (SENSOR)</b></p>	<p>При нажатии данной кнопки (используйте небольшой остроконечный предмет, например шариковую ручку) на дисплее появится символ . Температура в помещении будет измеряться датчиком, встроенным во внутренний блок, и кондиционер будет управляться в соответствии с показаниями этого датчика.</p> <p><b>ПРИМЕЧАНИЕ</b></p> <p>Если пульт дистанционного управления находится рядом с источником тепла, например рядом с нагревательным прибором или под прямыми солнечными лучами, нажмите кнопку «SENSOR» для переключения на датчик внутреннего блока.</p>
<p><b>Кнопка выбора шкалы температуры</b></p>	<p>Эта кнопка переключает шкалу температуры между °C и °F.</p>
<p><b>Кнопка выбора формата отображения времени</b></p>	<p>Эта кнопка переключает формат отображения времени между 24-часовым и 12-часовым.</p>
<p><b>Кнопка выбора таймера (ONE TIME/EVERYDAY)</b></p>	<p>Эта кнопка переключает функцию таймера между одноразовым и ежедневным таймером. При выборе ежедневного таймера на дисплее появляется символ , и таймер будет управлять работой устройства ежедневно. Первоначальной установкой является ежедневный таймер. При выборе одноразового таймера функция таймера работает до наступления установленного значения времени.</p>
<p><b>Кнопка отмены (CANCEL)</b></p>	<p>Если вы хотите отменить установленное время включения или выключения, сначала нажмите кнопку «ON» или «OFF», а затем – кнопку «CANCEL». Функция отмены не применяется для 1, 2, 3, 5-часового таймера.</p>
<p><b>Кнопка часов (CLOCK)</b></p>	<p>Эта кнопка используется для установки текущего времени. Сначала нажмите эту кнопку, а затем нажимайте кнопки увеличения или уменьшения значения времени. Еще раз нажмите кнопку «CLOCK» для активизации установленного значения текущего времени.</p>
<p><b>Кнопка блокировки доступа детей (CHILD LOCK)</b></p>	<p>Эта кнопка используется для защиты устройства от неправильного обращения. Включение или выключение этой функции осуществляется нажатием и удержанием кнопки в течение не менее двух секунд. Первоначально эта функция выключена.</p> <p> : Функция блокировки доступа детей включена.</p> <p><b>ПРИМЕЧАНИЕ</b></p> <p>Когда функция блокировки доступа детей включена, все функции с кнопочным управлением становятся недоступными</p>
<p><b>Адресный переключатель</b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Измените положение адресного переключателя для предотвращения смешивания сигналов пультов дистанционного управления, когда рядом установлено два воздушных кондиционера. Адресный переключатель расположен под задней крышкой пульта дистанционного управления и установлен в положение «А». Для получения более подробной информации, пожалуйста, обратитесь к дилеру, у которого вы приобрели кондиционер.</li> <li>В обычных условиях язычок на пульте дистанционного управления не должен быть изогнут.</li> </ul>

### ПРИМЕЧАНИЕ

Пульт дистанционного управления передает сигнал, содержащий информацию о температуре, кондиционеру регулярно через 5-минутные интервалы. Если сигнал от пульта дистанционного управления не поступает в течение более чем 15 минут вследствие потери пульта или какой-либо неисправности, кондиционер переключится на встроенный во внутренний блок температурный датчик, и управление температурой будет производиться на основе показаний этого датчика. В этом случае температура около пульта дистанционного управления может отличаться от температуры, измеренной датчиком внутреннего блока.

## Использование пульта дистанционного управления

### Установка батарей



1. Сдвиньте крышку в направлении, указанном стрелкой, и снимите ее.
2. Установите две щелочные батареи типа «AAA». При установке соблюдайте полярность, указанную внутри батарейного отсека.

## Использование пульта дистанционного управления (продолжение)

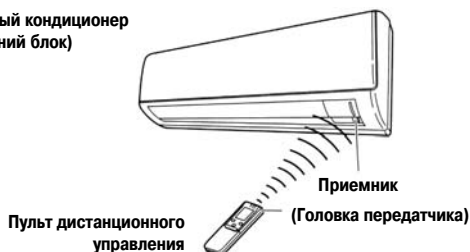
### ПРИМЕЧАНИЕ

- Срок службы батарей составляет около 6 месяцев в зависимости от интенсивности использования пульта дистанционного управления. Заменяйте батареи, если дисплей пульта дистанционного управления не светится или если кондиционер не реагирует на нажатие кнопок пульта.
- Используйте две новые герметичные щелочные батареи типа «ААА».
- При замене батарей следуйте указаниям подраздела «Установка батарей».
- Если вы не собираетесь использовать пульт дистанционного управления более 1 месяца, извлекайте из него батареи.

### Как использовать пульт дистанционного управления

При использовании пульта дистанционного управления всегда направляйте головку передатчика прямо на приемник на кондиционере.

Воздушный кондиционер  
(внутренний блок)



### Положение установки пульта дистанционного управления

Пульт дистанционного управления может использоваться как в незакрепленном положении, так и при установке на стене. Чтобы обеспечить правильную работу кондиционера, НЕ устанавливайте пульт дистанционного управления в следующих местах:

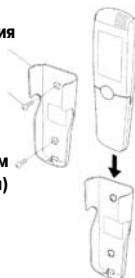
- Под прямыми солнечными лучами
- За шторами или в других местах, где он будет закрыт.
- На расстоянии более 8 м от кондиционера
- На пути воздушного потока, исходящего из кондиционера
- В местах, где температура может быть очень высокой или очень низкой
- В местах, где он может быть подвержен электрическим или магнитным помехам
- В местах, где между пультом дистанционного управления и кондиционером есть препятствие (так как пульт дистанционного управления каждые 5 минут посылает контрольный сигнал)

### Установка пульта дистанционного управления

Перед установкой пульта дистанционного управления нажмите кнопку включения/выключения (ON/OFF) в месте предполагаемой установки, чтобы убедиться в том, что кондиционер принимает сигналы из этого места. Внутренний блок должен издать звуковой сигнал, подтверждающий прием сигнала с пульта.

### Держатель пульта дистанционного управления

Крепежные винты 4 x 16 мм  
(прилагаются)



### Использование пульта дистанционного управления в незакрепленном положении

- При использовании пульта дистанционного управления и во время работы кондиционера передатчик на пульте должен быть направлен на приемник на внутреннем блоке.
- Убедитесь, что между пультом дистанционного управления и приемников нет препятствий, которые могут блокировать сигнал.

# Управление кондиционером при помощи пульта дистанционного управления


## 1. Автоматическое управление


Данный кондиционер автоматически переключается между режимами охлаждения и обогрева в соответствии с разницей между температурой в помещении и установленным значением температуры.



### ПРИМЕЧАНИЕ

Убедитесь, что автоматический выключатель на распределительном щите находится во включенном положении.

Если выбран режим  и кондиционер запрограммирован описанным ниже способом, он будет автоматически доводить температуру в помещении до желаемого значения при нажатии кнопки включения/выключения (ON/OFF).

<b>ШАГ 1</b>	Установите переключатель режимов (MODE) в положение  .
<b>ШАГ 2</b>	Нажмите кнопку включения/выключения (ON/OFF).

Для выключения кондиционера нажмите кнопку включения/выключения (ON/OFF) еще раз.

### ПРИМЕЧАНИЕ

- Для изменения установленного значения температуры нажимайте кнопки установки значения температуры (TEMP.) и установите желаемое значение.

# Управление кондиционером при помощи пульта дистанционного управления (продолжение)

## 2. Ручное управление



### ПРИМЕЧАНИЕ

Убедитесь, что автоматический выключатель на распределительном щите находится во включенном положении.

Если настройки автоматического управления работой устройства вас не устраивают, нажимайте кнопки настройки, как описано ниже, и измените настройки по вашему желанию.

<b>ШАГ 1</b>	Нажмите кнопку выбора режима (MODE) и выберите желаемый режим. Для выбора режима обогрева → ☀ Для выбора режима осушения → ☁ Для выбора режима охлаждения → ❄ Для выбора режима вентиляции → 🌀
<b>ШАГ 2</b>	Для включения кондиционера нажмите кнопку включения/выключения (ON/OFF).
<b>ШАГ 3</b>	Нажимайте кнопки установки значения температуры (TEMP.) для установки желаемого значения. Диапазон значений температуры: 30 °C/86 °F (макс.) – 16 °C/60 °F (мин.)
<b>ШАГ 4</b>	Установите кнопку выбора скорости вентилятора (FAN SPEED) в желаемое положение.
<b>ШАГ 5</b>	Нажмите кнопку управления заслонкой (FLAP) и установите направление воздушного потока по желанию. (См. раздел «Регулировка направления воздушного потока».)

Для выключения кондиционера нажмите кнопку включения/выключения (ON/OFF) еще раз.


## Управление кондиционером при помощи пульта дистанционного управления (продолжение)

### ПРИМЕЧАНИЕ




- Выберите наилучшее положение в помещении для размещения пульта дистанционного управления, который также действует как датчик температуры и передает управляющие сигналы на кондиционер.
- Данное устройство оборудовано схемой 5-минутной временной задержки для обеспечения надежной работы. При нажатии кнопки выполнения какой-либо операции компрессор в течение 3 минут начнет работать. В случае нарушения энергоснабжения устройство выключится.

### 3. Регулировка скорости вентилятора

#### А. Автоматическая

Просто установите кнопку выбора скорости вентилятора (FAN SPEED) в положение . Кондиционер будет автоматически выбирать наиболее подходящую скорость вентилятора.





#### Б. Ручная

Если вы хотите регулировать скорость вентилятора вручную в процессе работы устройства, просто установите кнопку выбора скорости вентилятора (FAN SPEED) в желаемое положение [,  или ].

### 4. Только вентилятор



Если вы хотите обеспечить просто циркуляцию воздуха без управления температурой, выполните следующие действия:

<b>ШАГ 1</b>	Нажмите кнопку выбора режима (MODE) для включения режима вентиляции  .
<b>ШАГ 2</b>	Нажмите кнопку включения/выключения (ON/OFF).
<b>ШАГ 3</b>	Нажмите кнопку выбора скорости вентилятора (FAN SPEED) для выбора желаемой установки (  ,  или  ).

## Управление кондиционером при помощи пульта дистанционного управления (продолжение)

### 5. Режим ступенчатого уменьшения мощности в ночное время

Режим ступенчатого уменьшения мощности в ночное время используется в целях энергосбережения.

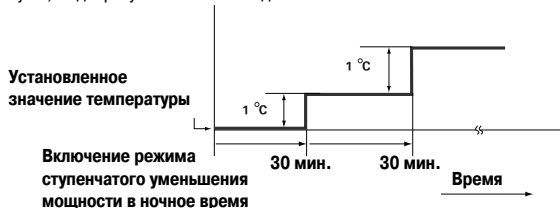
Нажмите кнопку «NIGHT SETBACK» во время работы устройства.  
На дисплее появится символ ☺.

Для выключения режима ступенчатого уменьшения мощности в ночное время нажмите кнопку «NIGHT SETBACK» еще раз.



### А. В режиме охлаждения и осушения: (☼ и ☺)

При включении режима ступенчатого уменьшения мощности в ночное время кондиционер автоматически увеличивает установленное значение температуры на 1 °C через 30 минут после включения режима. Еще через 30 минут кондиционер снова увеличивает установленное значение температуры на 1 °C вне зависимости от температуры в помещении на момент включения режима. Это позволяет экономить энергию без уменьшения комфорта. Данная функция удобна в том случае, когда требуется слабое охлаждение.



### Б. В режиме обогрева: (☼)

При включении режима ступенчатого уменьшения мощности в ночное время кондиционер автоматически уменьшает установленное значение температуры на 2 °C через 30 минут после включения режима. Еще через 30 минут кондиционер снова уменьшает установленное значение температуры на 2 °C вне зависимости от температуры в помещении на момент включения режима. Это позволяет экономить энергию без уменьшения комфорта. Данная функция удобна в том случае, когда требуется слабый обогрев.



## Управление кондиционером при помощи пульта дистанционного управления (продолжение)

### 6. Режим тихой работы



Режим тихой работы используется для уменьшения шума от работы вентилятора внутреннего блока.

Нажмите кнопку «QUIET».

На дисплее появится индикатор **QUIET**.

Для отмены этого режима еще раз нажмите кнопку «QUIET».

- В режиме тихой работы вентилятор вращается с меньшей скоростью, чем стандартная скорость выбранной установки.
- Если устройство уже работает при очень низкой скорости воздушного потока, шум от работы вентилятора может не уменьшиться даже при нажатии кнопки «QUIET».

### 7. Режим работы на высокой мощности



Режим работы на высокой мощности может использоваться для увеличения мощности внутреннего блока в любом рабочем режиме, кроме автоматического.


Нажмите кнопку «HIGH POWER».

На дисплее появится индикатор .

Для отмены этого режима еще раз нажмите кнопку «HIGH POWER».

- При нажатии кнопки «HIGH POWER» устройство в течение 30 минут работает с максимальной мощностью вне зависимости от установленного значения температуры. Скорость вентилятора при этом устанавливается на 1 степень выше «Высокой».
- Когда устройство работает в автоматическом режиме, использованием режима работы на высокой мощности невозможно.
- Одновременное использование режима тихой работы и режима работы на высокой мощности невозможно.

#### ПРИМЕЧАНИЕ

- Когда в режиме обогрева установлена высокая скорость вращения вентилятора, вентилятор вращается с высокой скоростью даже при отображении символа .
- В зависимости от условий работы скорость вентилятора может увеличиваться лишь в небольшой степени.

### 8. Режим ионизации



Режим ионизации используется во время работы кондиционера для генерирования отрицательных ионов с целью освежения воздуха в помещении.

Нажмите кнопку «ION».

На дисплее появится индикатор **ION**.

Для отмены этого режима еще раз нажмите кнопку «ION».

- Во время генерирования отрицательных ионов на внутреннем блоке горит индикатор «ION».
- Первоначальной установкой пульта дистанционного управления является включенный режим ионизации.
- Отрицательные ионы генерируются генератором отрицательных ионов.

### 9. Режим очистки светодиодом



В режиме очистки светодиодом используется встроенное во внутренний блок ультрафиолетовое антибактериальное устройство (включающее индикатор «LED CLEAN» и антибактериальный фильтр) для удаления бактерий из выпускаемого кондиционером воздуха при работе в автоматическом режиме, режиме обогрева, осушения, охлаждения или вентиляции.

Нажмите кнопку «LED CLEAN».

На дисплее появится индикатор **LED CLEAN**.

Для отмены этого режима еще раз нажмите кнопку «LED CLEAN».

- При нажатии кнопки «LED CLEAN» на один час активизируется ультрафиолетовое антибактериальное устройство, которое очищает выпускаемый кондиционером воздух.

#### ПРИМЕЧАНИЕ

- При нажатии кнопки выбора режима (MODE) режим очистки светодиодом отменяется.
- Не открывайте переднюю панель во время отображения на дисплее индикатора «LED CLEAN».
- В зависимости от яркости освещения в помещении свет от индикатора «LED CLEAN» может отражаться внутри кондиционера и быть виден. Это не является неисправностью.

# Специальные замечания

## Режим осушения (☾)

### Как он работает?

- Когда температура в помещении достигает установленного значения, устройство автоматически переходит в режим попеременного включения и выключения.
- Во время работы в режиме осушения автоматически устанавливается низкая скорость вращения вентилятора для обеспечения комфортного воздушного потока.
- Работа в режиме осушения невозможна, если температура в помещении составляет 15°C или ниже.

## Режим обогрева (☀)

### Обогрев

- Так как этот воздушный кондиционер обогревает помещение путем вытягивания теплого воздуха снаружи (теплонасосная система), эффективность обогрева уменьшится, если температура наружного воздуха очень низкая. Если данный кондиционер не может обеспечить достаточный обогрев, используйте другое нагревательное устройство в сочетании с ним.

### Размораживание



### Индикатор рабочего режима

- Если температура наружного воздуха низкая, на змеевике теплообменника может образоваться иней или лед, что уменьшит эффективность обогрева. Если это произойдет, начнет работать микрокомпьютерная система размораживания. В то же время вентилятор внутреннего блока остановится, и включится индикатор рабочего режима (OPR.), загораясь попеременно красным и оранжевым светом, пока процесс размораживания не закончится. Через несколько минут работа в режиме обогрева возобновится. (Этот интервал незначительно различается в зависимости от температуры наружного воздуха и способа образования инея).

### Предотвращение холодного воздушного потока

- После начала работы кондиционера в режиме обогрева вентилятор внутреннего блока в течение нескольких минут вращается с низкой скоростью до тех пор, пока змеевик теплообменника не прогреется в достаточной степени. Однако если температура в помещении низкая, вентилятор может оставаться выключенным. Это происходит потому, что работает СИСТЕМА ПРЕДОТВРАЩЕНИЯ ХОЛОДНОГО ВОЗДУШНОГО ПОТОКА.

## Режим охлаждения (☼)

- Иногда вентилятор внутреннего блока может не работать с заданной скоростью во время работы кондиционера в режиме охлаждения при очень низкой температуре наружного воздуха вследствие того, что работает система защиты внутреннего блока от образования льда или инея.

## Нарушение энергоснабжения во время работы

- В случае нарушения энергоснабжения устройство выключится. При восстановлении энергоснабжения устройство автоматически возобновит работу в течение 5 минут.

## Щелкающий звук

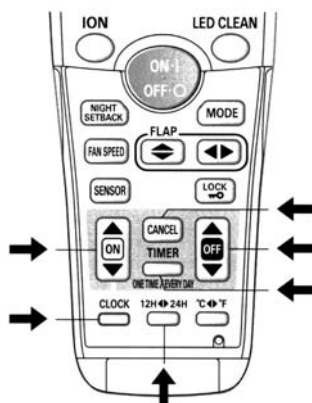
### При работе кондиционера слышны щелкающие звуки

- В режиме обогрева или охлаждения пластиковые детали могут расширяться или сжаться вследствие резкого изменения температуры. В этом случае могут возникать щелкающие звуки. Это нормальное явление. Через некоторое время щелкающие звуки прекратятся.

## Пульт дистанционного управления

- Пульт дистанционного управления передает на кондиционер сигнал, содержащий данные о состоянии настройки, регулярно через 5-минутные интервалы.

# Настройка таймера



## ПРИМЕЧАНИЕ

В приведенных ниже описаниях используются следующие установки кнопки выбора шкалы температуры и кнопки выбора формата отображения времени, расположенных в нижней части пульта дистанционного управления.

- Температура: °C
- Время: 24-часовой формат

## 1. Как установить текущее время

(Пример) Установить время 22:30.



Операция	Индикация
1. Нажмите один раз кнопку «CLOCK», если индикация времени не мигает.	Мигает только индикация времени.
2. Нажимайте кнопки увеличения и уменьшения значения времени (▲, ▼) до тех пор, пока не будет отображено значение времени 22:30.	Время может устанавливаться с шагом в 1 минуту. Удержание кнопки в нажатом состоянии быстро изменяет значение времени с шагом в 10 минут.
3. Еще раз нажмите кнопку «CLOCK».	Этим действием завершается установка текущего времени.

## 2. Как установить время выключения

(Пример) Выключение кондиционера в 20:00.



1. Нажмите один раз кнопку установки времени выключения.	Отобразятся индикатор таймера (OFF) и текущее значение времени выключения.
2. Нажимайте кнопки увеличения и уменьшения значения времени (▲, ▼) до тех пор, пока не будет отображено значение времени 20:00.	Индикатор таймера (OFF) начнет мигать. Время может устанавливаться с шагом в 10 минут. Удержание кнопки в нажатом состоянии быстро изменяет значение времени с шагом в 10 минут.
3. По истечении нескольких секунд настройка будет завершена.	Индикатор таймера (OFF) перестанет мигать, и отобразится текущее время.

## Настройка таймера (продолжение)

### 3. Как установить время включения

(Пример) Включение кондиционера в 6:10.



Операция	Индикация
1. Нажмите один раз кнопку установки времени включения.	Отобразятся индикатор таймера <b>ON</b> и текущее значение времени включения.
2. Нажимайте кнопки увеличения и уменьшения значения времени (▲, ▼) до тех пор, пока не будет отображено значение времени 6:10.	Индикатор таймера <b>ON</b> начнет мигать. Время может устанавливаться с шагом в 10 минут. Удержание кнопки в нажатом состоянии быстро изменяет значение времени с шагом в 10 минут.
3. По истечении нескольких секунд настройка будет завершена.	Индикатор таймера <b>ON</b> перестанет мигать, и отобразится текущее время.

### 4. Как установить ежедневный таймер включения/выключения

(Пример) Включение кондиционера в 6:10 и выключение в 20:00.



1. Выберите ежедневный таймер при помощи кнопки выбора таймера, а затем установите значения времени включения/выключения, как описано в пунктах 2-1, 2, 3 и 3-1, 2, 3.	Отображаются текущее время 22:30 и индикаторы <b>ON</b> , <b>OFF</b> .
--	--

#### ПРИМЕЧАНИЕ

- Комбинированный таймер включения/выключения использует текущее время в качестве основы и активизируется при наступлении первого из установленных значений времени.
- При работе комбинированного таймера включения/выключения запрограммированные операции повторяются каждый день.
- Вы можете проверить значения времени включения/выключения после их установки путем нажатия кнопок установки времени включения и установки времени выключения.

#### Как отменить программу таймера

- Нажмите кнопку «CANCEL».
- Нажмите кнопку, соответствующую таймеру (включения или выключения), программу которого вы хотите отменить, а затем нажмите кнопку «CANCEL».

#### ПРИМЕЧАНИЕ

- Установки направления воздушного потока, скорости вентилятора и температуры могут быть изменены после программирования таймера, даже когда кондиционер выключен. Даже при выключении кондиционера во время работы программы таймера включения он начнет работать при наступлении установленного времени при условии, что программа не отменена.
- Если таймер включения и таймер выключения установлены на одно и то же время, таймер действует так, как если бы он был выключен.

# Использование 1, 2, 3, 5-часового таймера выключения

## 1. 1, 2, 3, 5-часовой таймер выключения



### ПРИМЕЧАНИЕ

Эта функция заставляет кондиционер проработать 1, 2, 3 или 5 часов, а затем выключиться вне зависимости от того, был ли кондиционер включен или выключен в момент нажатия кнопки.

Индикатор таймера на дисплее сообщает о том, что данная функция включена.

#### Процедура настройки:

Вне зависимости от того, включен кондиционер или выключен, нажмите кнопку 1, 2, 3, 5-часового таймера (1-2-3-5HR.) и выберите желаемое время работы: 1, 2, 3 или 5 часов.

#### Процедура отмены:

Нажмите кнопку включения/выключения (ON/OFF), чтобы выключить устройство, дождитесь остановки работы устройства, а затем еще раз нажмите кнопку «ON/OFF».

Теперь функция 1, 2, 3, 5-часового таймера выключения отменена, и устройство работает в обычном режиме.

- Если во время работы функции 1, 2, 3, 5-часового таймера выключения кнопка «1-2-3-5HR.» нажимается один раз для отмены этой функции, а затем нажимается снова, устройство продолжает работать в течение выбранного количества часов с этого момента, а затем выключается.
- Невозможно совместно использовать таймер выключения и 1, 2, 3, 5-часовой таймер включения. Приоритет имеет последняя установленная функция. При нажатии кнопки 1, 2, 3, 5-часового таймера (1-2-3-5HR.) во время работы функции таймера выключения эта функция отменяется, и устройство выключается по истечении выбранного количества часов.

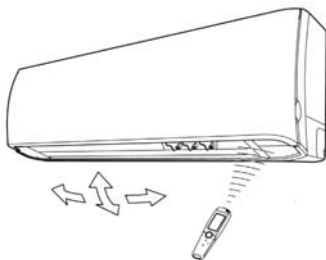
## 2. Совместная работа с ежедневным таймером включения/выключения

Установка 1, 2, 3, 5-часового таймера выключения имеет приоритет перед установкой ежедневного таймера включения/выключения, но не перед установкой одноразового таймера включения.

# Советы относительно энергосбережения

- Не загромождайте воздухозаборную решетку и воздуховыпускное отверстие кондиционера, иначе он не будет работать нормально и может быть поврежден.
- Не допускайте попадания в помещение прямых солнечных лучей. Используйте навесы, шторы или занавески. Если стены и потолок помещения нагреются солнечными лучами, на охлаждение помещения потребуется больше времени.
- Всегда старайтесь содержать воздушный фильтр чистым. (См. раздел «Уход и очистка».) Загрязненный фильтр уменьшит эффективность работы устройства.
- Для того чтобы кондиционированный воздух не улетучился, держите двери и окна, а также другие отверстия закрытыми.

# Регулировка направления воздушного потока



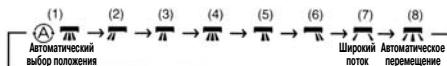
Направление воздушного потока по горизонтали и вертикали может быть отрегулировано путем перемещения вертикальных лопастей и горизонтальной заслонки при помощи пульта дистанционного управления. Убедитесь, что пульт включен. Используйте кнопку управления заслонкой (FLAP) для включения функции веерного распределение воздушного потока или выбора одной из шести установок направления воздушного потока.



**ОСТОРОЖНО**

При высоком уровне влажности вертикальные лопасти должны быть направлены вперед при работе в режиме охлаждения или осушения. Если вертикальные лопасти полностью повернуты влево или вправо, на воздухозаборной решетке может образоваться и начать капать конденсат.

## 1. По горизонтали



### A. Функция веерного распределения воздушного потока



Вертикальные лопасти двигаются влево и вправо, направляя воздушный поток по всему пространству помещения.

### Б. Установка направления воздушного потока вручную



Используя вышеприведенный рисунок, установите при помощи кнопки «FLAP» направление воздушного потока в пределах диапазона, применимого для режимов обогрева, охлаждения или осушения.

### В. Функция автоматической установки положения заслонки



Заслонка автоматически устанавливается в наиболее подходящее положение.

## 2. По вертикали

### A. Функция веерного распределения воздушного потока



Заслонка движется вверх и вниз, направляя воздушный поток по всему пространству помещения.

### Б. Установка направления воздушного потока вручную



Используя вышеприведенный рисунок, установите при помощи кнопки «FLAP» направление воздушного потока в пределах диапазона, применимого для режимов обогрева, охлаждения или осушения.

### В. Функция автоматической установки положения заслонки



Заслонка автоматически устанавливается в наиболее подходящее положение.



## ПРИМЕЧАНИЕ



**ОСТОРОЖНО**

- Заслонка автоматически закрывается при выключении устройства.
- При работе в режиме обогрева скорость вентилятора будет очень низкой, и заслонка будет находиться в горизонтальном положении (положение ⑥) до тех пор, пока выпускаемый из устройства воздух не станет теплым. Когда воздух нагреется, положение заслонки и скорость вентилятора изменятся в соответствии с установками, заданными при помощи пульта дистанционного управления.
- Используйте кнопку «FLAP» на пульте дистанционного управления для регулирования положения заслонки. Если вы переместите заслонку вручную, положение заслонки в соответствии с настройками, сделанными при помощи пульта дистанционного управления, и ее действительное положение могут не совпадать. Если это произойдет, выключите устройство, подождите, пока заслонка закроется, а затем снова включите устройство. После этого положение заслонки станет нормальным.
- Не направляйте заслонку вниз при работе устройства в режиме охлаждения. В этом случае на воздухозаборной решетке может образоваться и начать капать конденсат.

# Управление устройством без использования пульта дистанционного управления

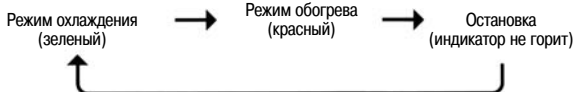
## ВНУТРЕННИЙ БЛОК



Если вы потеряли пульт дистанционного управления или если он неисправен, выполните следующие действия.

### Когда кондиционер выключен

При каждом нажатии переключателя режимов работы (ON/OFF) при помощи небольшого остроугольного предмета происходит циклическое переключение рабочих режимов, что указывается изменением цвета индикатора рабочего режима.



### ПРИМЕЧАНИЕ

Во время работы в режиме охлаждения устанавливается значение температуры на 2°C ниже температуры в помещении, а во время работы в режиме обогрева – на 2°C выше; скорость вентилятора и положение заслонки устанавливаются автоматически.



### ОСТОРОЖНО

Не включайте испытательный режим при обычной работе устройства. Этот режим используется только при техническом обслуживании кондиционера.

## Уход и очистка



### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

1. В целях безопасности выключайте кондиционер и отсоединяйте его от электросети перед очисткой.
2. При очистке внутреннего блока не лейте на него воду. Это повредит внутренние компоненты и может привести к поражению электрическим током.

### Корпус и решетка (Внутренний блок)

Очищайте корпус и решетку внутреннего блока при помощи щетки для пылесоса или протирайте их чистой мягкой тканью.

Если эти части загрязнены, используйте чистую ткань, смоченную мягким жидким моющим средством. При очистке решетки следите за тем, чтобы не сместить вертикальные лопасти.

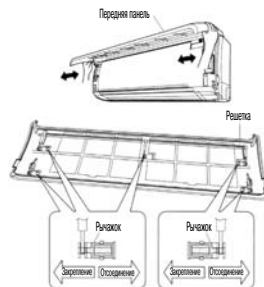


### ОСТОРОЖНО

1. Не используйте растворители или сильные химикаты для очистки внутреннего блока. При очистке пластикового корпуса не используйте очень горячую воду.
2. Некоторые металлические края и ребра являются острыми и могут нанести травму при неправильном обращении. Будьте особенно осторожны при очистке этих частей.
3. Внутренний змеевик и другие компоненты наружного блока необходимо чистить ежегодно. Для этого обратитесь к вашему дилеру или в сервис-центр.

### Снятие передней панели

- Поднимите переднюю панель до упора вверх. Потяните панель на себя, взявшись как можно ближе к держателям.
- Снимите решетку, прикрепленную к обратной стороне передней панели, установив пять рычажков в положение отсоединения.



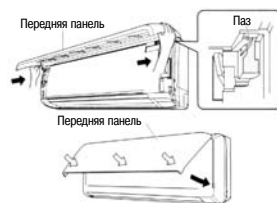
### Мытье передней панели водой

- Аккуратно очистите переднюю панель при помощи мягкой губки или подобного средства. Затем вытрите панель насухо.
- Для удаления твердой грязи можно вымыть панель нейтральным моющим средством, после чего необходимо тщательно промыть ее водой и вытереть насухо.

## Уход и очистка (продолжение)

### Установка передней панели на место

- Установите решетку на переднюю панель и закрепите ее пятью рычажками.
- Возьмите панель как можно ближе к держателям и, держа ее горизонтально, вставьте оси держателей в пазы в верхней части внутреннего блока.
- Нажмите в местах, указанных стрелками, и закройте переднюю панель.



ОСТОРОЖНО

**При использовании стула, табурета и т.п. будьте осторожны, следите за тем, чтобы он не перевернулся.**

### Фильтр для защиты от плесени

Фильтр для защиты от плесени, расположенный за передней панелью, следует проверять и очищать при включении красного индикатора «FILTER (ION)» следующим образом.

Индикатор «FILTER (ION)» включается по истечении 250 часов работы кондиционера.

Еще через 125 часов работы (всего через 375 часов работы) четыре раза прозвучит звуковой сигнал, а затем в течение 6 минут будет мигать индикатор, сообщая о том, что фильтр для защиты от плесени снова нуждается в проверке и очистке.

Если вы хотите выключить или включить индикатор «FILTER (ION)» после очистки фильтра для защиты от плесени, нажмите кнопку обнуления счетчика времени работы фильтра (FILTER RESET) на внутреннем блоке при помощи небольшого остроконечного предмета.

### Извлечение фильтра для защиты от плесени

1. Откройте переднюю панель до почти горизонтального положения, возьмитесь за панель рядом с держателями с обеих сторон и снимите ее, потянув на себя.
2. Извлеките фильтр для защиты от плесени, установленный на обратной стороне передней панели.



### Очистка

Для удаления легкой пыли используйте пылесос. Если на фильтре скопилась липкая пыль, вымойте его в слегка теплой мыльной воде, промойте чистой водой и высушите.

### Замена фильтра для защиты от плесени

1. Вставьте верхнюю часть фильтра, выровняйте два выступа с центральным крючком в нижней части и установите фильтр на место.
2. Нажмите в местах, указанных стрелками, и закройте переднюю панель.



## Уход и очистка (продолжение)

### Воздушный фильтр

Воздушный фильтр очищает воздух от пыли и грязи, а также ослабляет запахи и уменьшает количество табачного дыма.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

**Воздушный фильтр не может удалять вредные газы или испарения, а также вентилировать воздух в помещении. При использовании нагревательных приборов, работающих на газе или нефтепродуктах, в помещении, где установлен кондиционер, необходимо часто открывать двери или окна. В противном случае существует опасность смерти от удушья.**

### Установка воздушного фильтра

Воздушный фильтр следует устанавливать за фильтром для защиты от плесени.

1. Извлеките фильтр для защиты от плесени.
2. Прочно установите воздушный фильтр на место на решетке для фильтра.
3. Установите на место фильтр для защиты от плесени.

Воздушный фильтр



Решетка для фильтра

### Очистка воздушного фильтра

- Обычно фильтр следует очищать от пыли при помощи пылесоса, работающего на низкой мощности, через каждые три месяца.
- Фильтр с глубоко въевшейся грязью следует погрузить на 1-2 минуты в слегка теплую воду с добавлением нейтрального моющего средства в пропорции 1:500, а затем вымыть.
- Промойте фильтр чистой водой, а затем дайте ему высохнуть при комнатной температуре, положив его на полотенце.

**ПРИМЕЧАНИЕ**

- Не сгибайте воздушный фильтр и не применяйте к нему чрезмерных усилий.
- В случае сильного загрязнения или повреждения фильтра его необходимо заменить новым. Приобретите новый фильтр у вашего дилера (модель **STK-FDXB**).

### Очистка основного блока и пульта дистанционного управления

- Протрите устройство при помощи мягкой сухой ткани.
- Для удаления твердой грязи смочите ткань теплой водой (температура не более 40°C), тщательно отожмите и протрите устройство.

### Очистка генератора отрицательных ионов

Если генератор загрязнится, выполните описанные ниже действия.

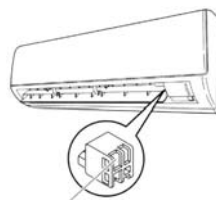


**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

**В целях безопасности выключайте кондиционер и отсоединяйте его от электросети перед очисткой.**

Удалите пыль с генератора отрицательных ионов.

- Используйте зубную щетку или другой подобный предмет для удаления пыли с генератора.
- Используйте ватный тампон или другое подобное средство для очистки пространства вокруг генератора внутри пластмассового корпуса, стараясь не касаться электродов.



**Генератор отрицательных ионов (металлические электроды внутри пластмассового корпуса)**

**ПРИМЕЧАНИЕ**

- В процессе эксплуатации генератор отрицательных ионов и другие металлические компоненты могут обесцветиться. Это нормальное явление, не свидетельствующее о неисправности.
- Если грязь на генераторе и вокруг него не удаляется и накапливается, то иногда может быть слышен шипящий звук. В этом случае немедленно очистите генератор.
- При выполнении очистки не прилагайте к деталям чрезмерного давления.

# Поиск и устранение неисправностей

Если работа вашего кондиционера отличается от нормальной, проверьте следующие пункты, прежде чем обращаться в сервис-центр. Если проблема остается, обратитесь к вашему дилеру или в сервис-центр.

Проблема	Возможная причина	Действие по исправлению
Кондиционер не работает.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Нарушение энергоснабжения.</li> <li>2. Сработал прерыватель цепи утечки.</li> <li>3. Слишком низкое напряжение в сети.</li> <li>4. Батареи в пульте дистанционного управления разряжены.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Дождитесь восстановления энергоснабжения.</li> <li>2. Обратитесь в сервис-центр.</li> <li>3. Обратитесь к электрику или вашему дилеру.</li> <li>4. Замените батареи.</li> </ol>
Индикатор рабочего режима мигает, кондиционер не работает.	Неисправность в системе.	Обратитесь в сервис-центр.
Компрессор работает, но через небольшой промежуток времени останавливается.	Посторонний предмет или засорение перед змеевиком конденсатора.	Удалите посторонний предмет или засорение.
Слишком слабое охлаждение (или обогрев).	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Загрязнен или засорен воздушный фильтр.</li> <li>2. В помещении находится источник тепла или много людей.</li> <li>3. Открыты двери и/или окна.</li> <li>4. Препятствие около воздухозаборной решетки или около воздуховыпускного отверстия.</li> <li>5. Для термостата задано слишком высокое значение температуры (или слишком низкое – в режиме обогрева).</li> <li>6. (Слишком низкая температура наружного воздуха.)</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Очистите воздушный фильтр для усиления воздушного потока.</li> <li>2. По возможности удалите источник тепла.</li> <li>3. Закройте их для предотвращения проникновения тепла (или холода) в помещение.</li> <li>4. Удалите его для обеспечения достаточного воздушного потока.</li> <li>5. Установите более низкое (или высокое) значение температуры.</li> <li>6. (Обратитесь к вашему дилеру или попробуйте использовать дополнительный нагревательный прибор.)</li> </ol>
Кондиционер издает щелкающие звуки.	В режиме обогрева или охлаждения пластиковые детали могут расширяться или сжаться вследствие резкого изменения температуры. В этом случае могут возникать щелкающие звуки.	Это нормальное явление. Через некоторое время щелкающие звуки прекратятся.
Индикатор рабочего режима горит, но наружный блок не работает.	1. Использование сотового телефона рядом с кондиционером может вызвать нарушение его работы.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Выключите питание кондиционера и через некоторое время снова включите.</li> <li>2. Обратитесь к вашему дилеру.</li> </ol>

## Рабочий диапазон

Воздушный кондиционер функционирует в пределах диапазона температур, представленного ниже:

	Температура	Температура воздуха в помещении	Температура наружного воздуха
ОХЛАЖДЕНИЕ	Макс.	32 °C (сухой термометр) / 23 °C (влажный термометр)	43 °C (сухой термометр)
	Мин.	19 °C (сухой термометр) / 14 °C (влажный термометр)	-15 °C (сухой термометр)
ОБОГРЕВ	Макс.	27 °C (сухой термометр)	24 °C (сухой термометр) / 18 °C (влажный термометр)
	Мин.	16 °C (сухой термометр)	-15 °C (влажный термометр)